

ПОРТФОЛІО ПЕРЕКЛАДАЧА

Олена Євдокімова

Мовні пари:

Російська → Українська

Українська → Російська

Напрямок роботи:

Письмові переклади текстів

(інформаційні, ділові, навчальні, мотиваційні)

Формат роботи:

*відповідально

*точно

*із збереженням сенсу

Работы

Работа 1.

Информационный текст: Грамотная письменная коммуникация

Языковая пара: Русский → Украинский

Описание: Перевод текста с русского на украинский. Демонстрирует точное сохранение смысла, стиля и структуры текста. Подходит для заказов по письменным переводам.

Метки: перевод, русский, украинский, текст, контент

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Грамотная письменная коммуникация играет ключевую роль в современном мире...

Перевод:

Грамотна письмова комунікація відіграє ключову роль у сучасному світі...

Работа 2.

Описание услуги: Онлайн-консультации

Языковая пара: Русский → Украинский

Описание: Перевод текста с русского на украинский. Показаны навыки передачи делового стиля и ясного изложения информации.

Метки: перевод, русский, украинский, услуга, текст

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Онлайн-консультации — это удобный и современный формат...

Перевод:

Онлайн-консультації — це зручний і сучасний формат...

Работа 3.

Деловое письмо: Ответ клиенту

Языковая пара: Русский → Украинский

Описание: Перевод делового письма с русского на украинский.

Демонстрация навыков формальной переписки и корректной передачи делового стиля.

Метки: перевод, русский, украинский, письмо, деловой стиль

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Благодарим вас за обращение и интерес к нашим услугам...

Перевод:

Дякуємо вам за звернення та інтерес до наших послуг...

Работа 4.

Учебный текст: Эффективное обучение

Языковая пара: Русский → Украинский

Описание: Перевод учебного текста с русского на украинский.

Показаны навыки передачи образовательной информации и структурирования текста.

Метки: перевод, русский, украинский, учебный текст, текст

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Эффективное обучение строится на понимании индивидуальных особенностей учащегося...

Перевод:

Ефективне навчання ґрунтується на розумінні індивідуальних особливостей учня...

Работа 5.

Мотивационный текст: Саморазвитие

Языковая пара: Украинский → Русский

Описание: Перевод текста с украинского на русский. Демонстрация навыков точной передачи смысла, вовлечения читателя и эмоциональной окраски текста.

Метки: перевод, украинский, русский, мотивация, текст

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Уміння змінюватися — одна з найважливіших навичок сучасної людини...

Перевод:

Умение меняться — один из самых важных навыков современного человека...

Работа 6.

Описание сервиса: Онлайн-сервис

Языковая пара: Украинский → Русский

Описание: Перевод текста с украинского на русский. Демонстрация навыков делового перевода и ясного изложения информации о сервисах.

Метки: перевод, украинский, русский, услуга, текст

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Наш сервіс створений для тих, хто цінує свій час та якість результату...

Перевод:

Наш сервис создан для тех, кто ценит своё время и качество результата...

Работа 7.

Блог: Образование и обучение

Языковая пара: Украинский → Русский

Описание: Перевод блога с украинского на русский. Показывает навыки адаптации учебного и образовательного контента для читателя.

Метки: перевод, украинский, русский, блог, текст, образование

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Навчання протягом усього життя стає новою нормою...

Перевод:

Обучение на протяжении всей жизни становится новой нормой...

Работа 8. Деловая коммуникация: Работа с клиентом

Языковая пара: Украинский → Русский

Описание: Перевод текста с украинского на русский. Демонстрация навыков делового общения, точной передачи смысла и делового стиля.

Метки: перевод, украинский, русский, деловое письмо, текст

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

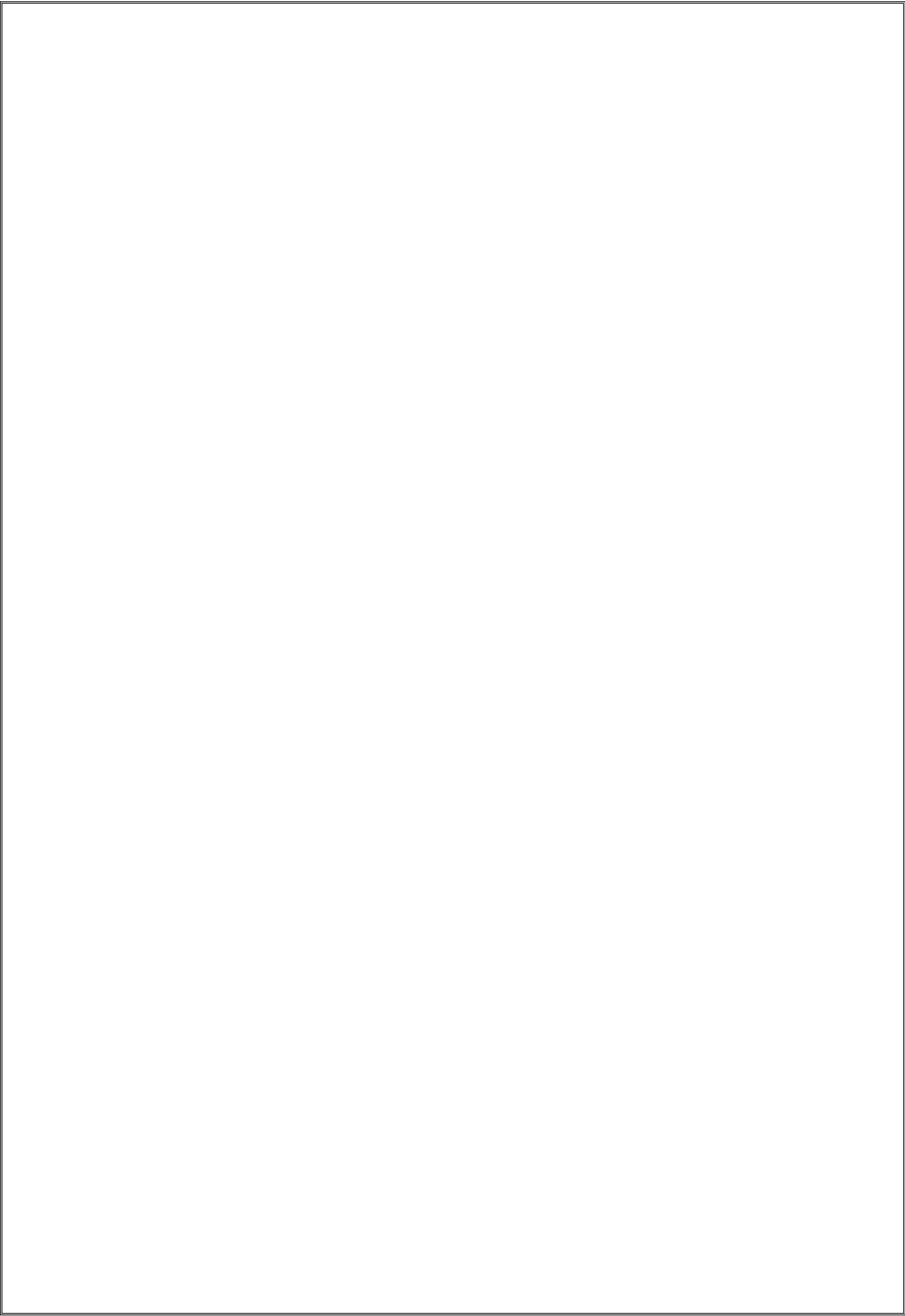
Цена: 5 USD

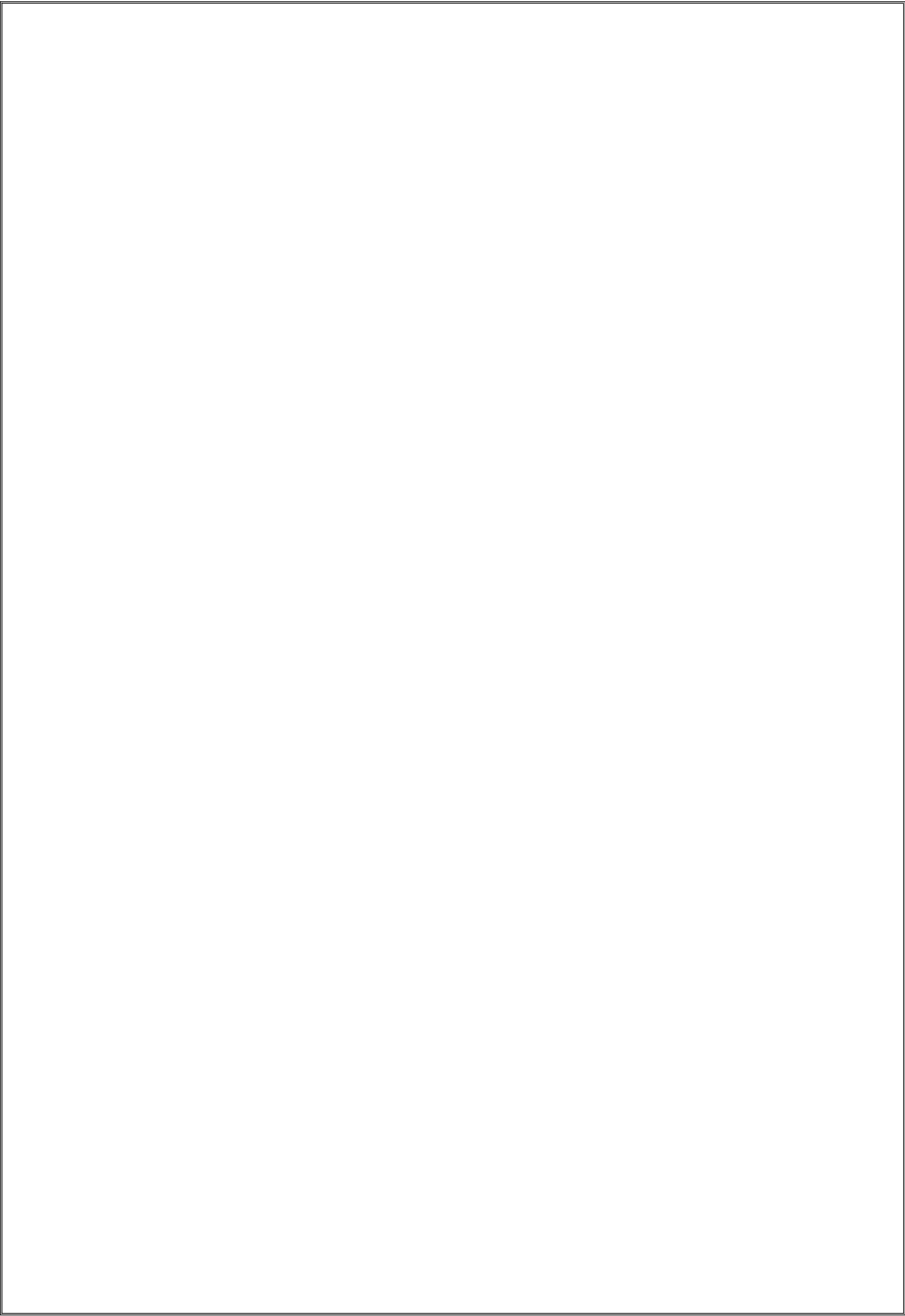
Исходный текст:

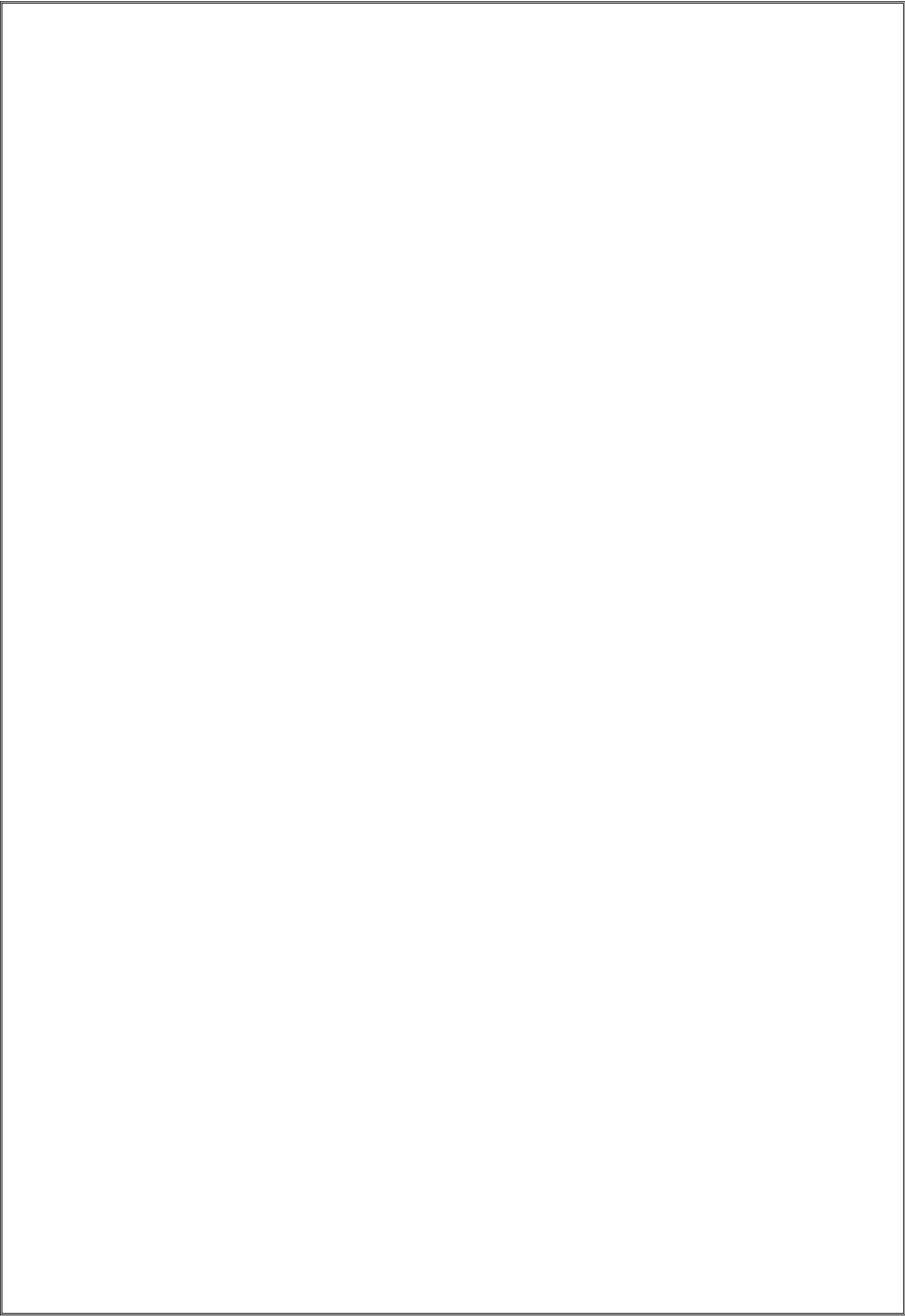
Ми цінуємо кожного клієнта та прагнемо будувати довгострокову співпрацю...

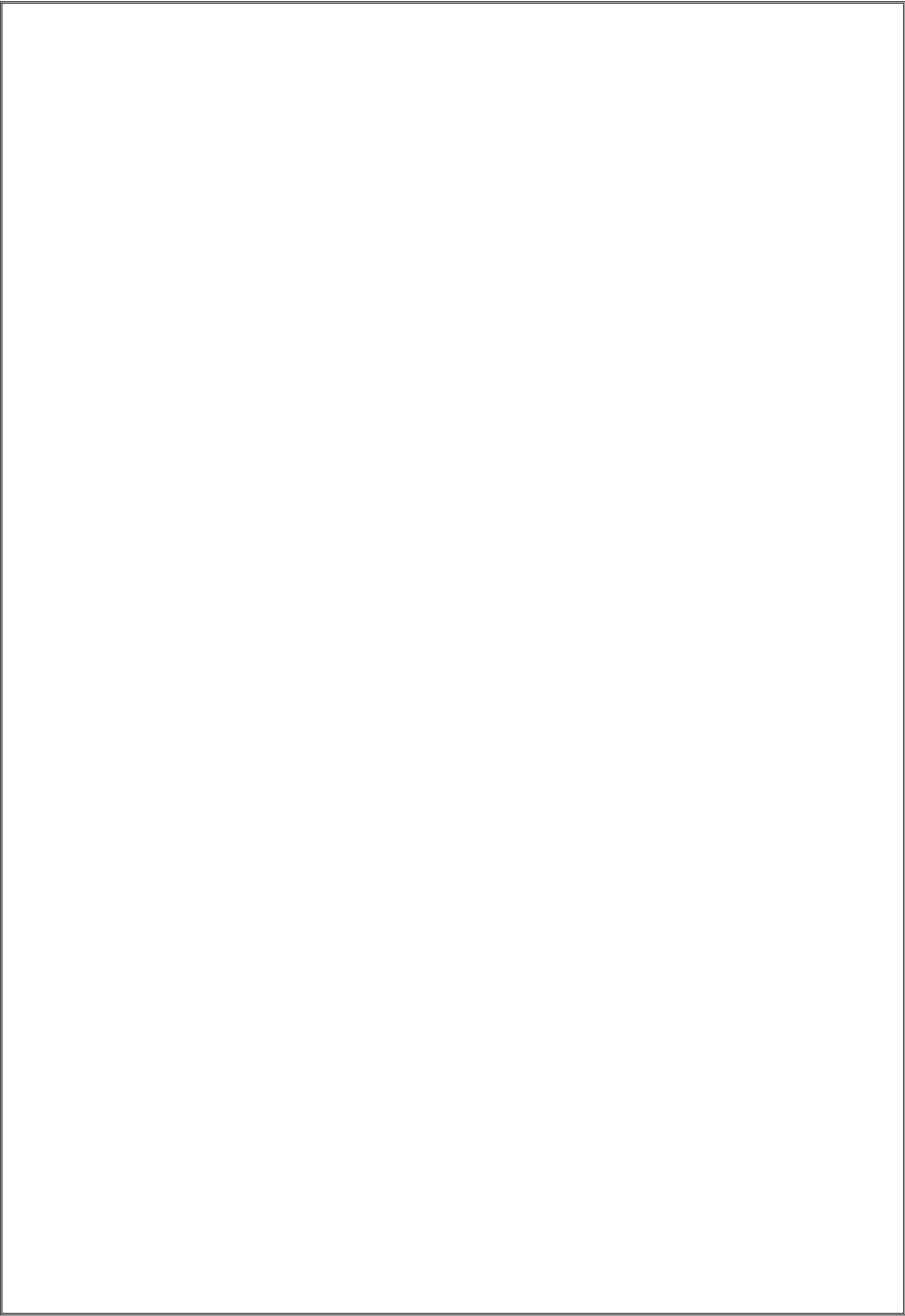
Перевод:

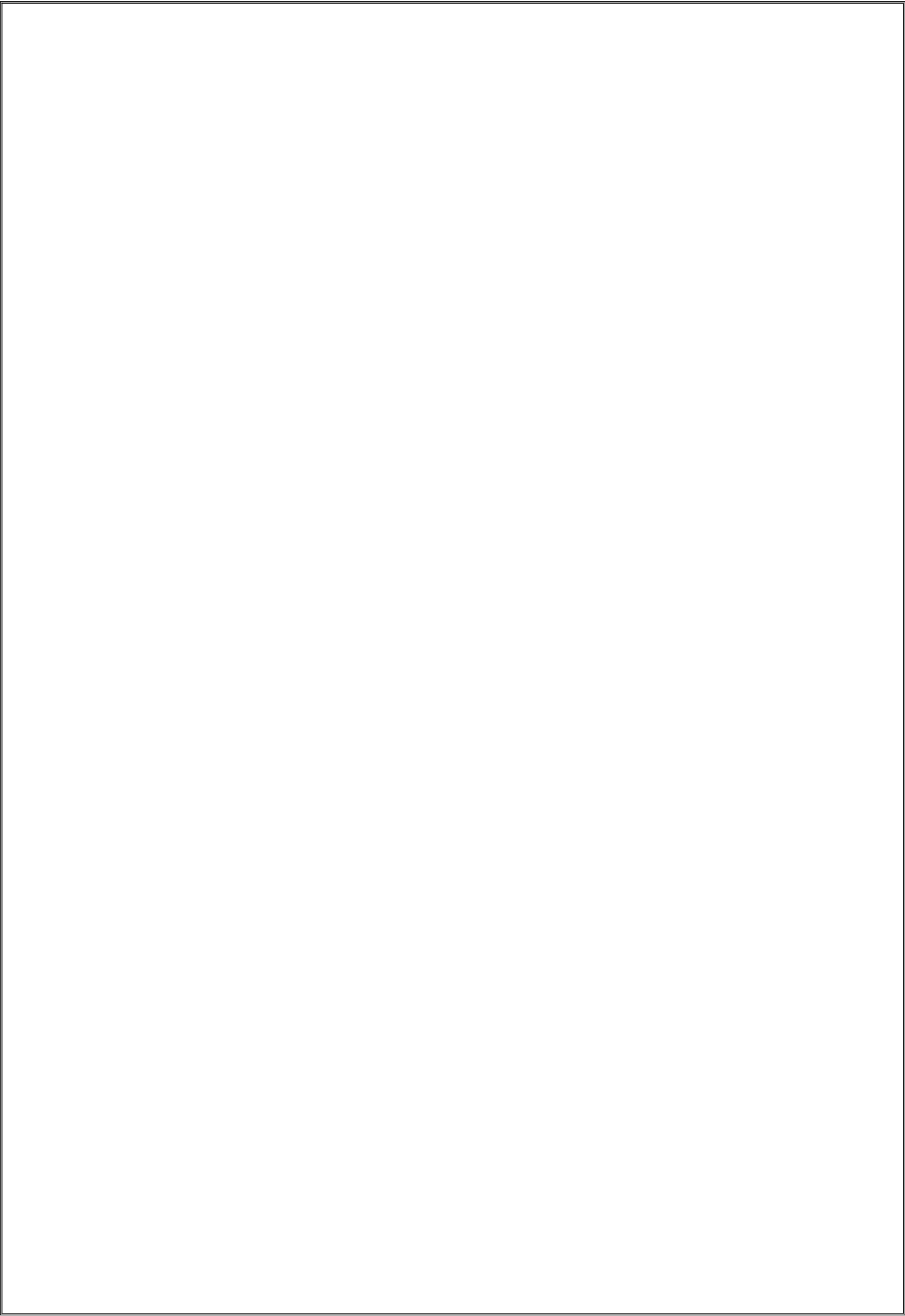
Мы ценим каждого клиента и стремимся выстраивать долгосрочное сотрудничество...

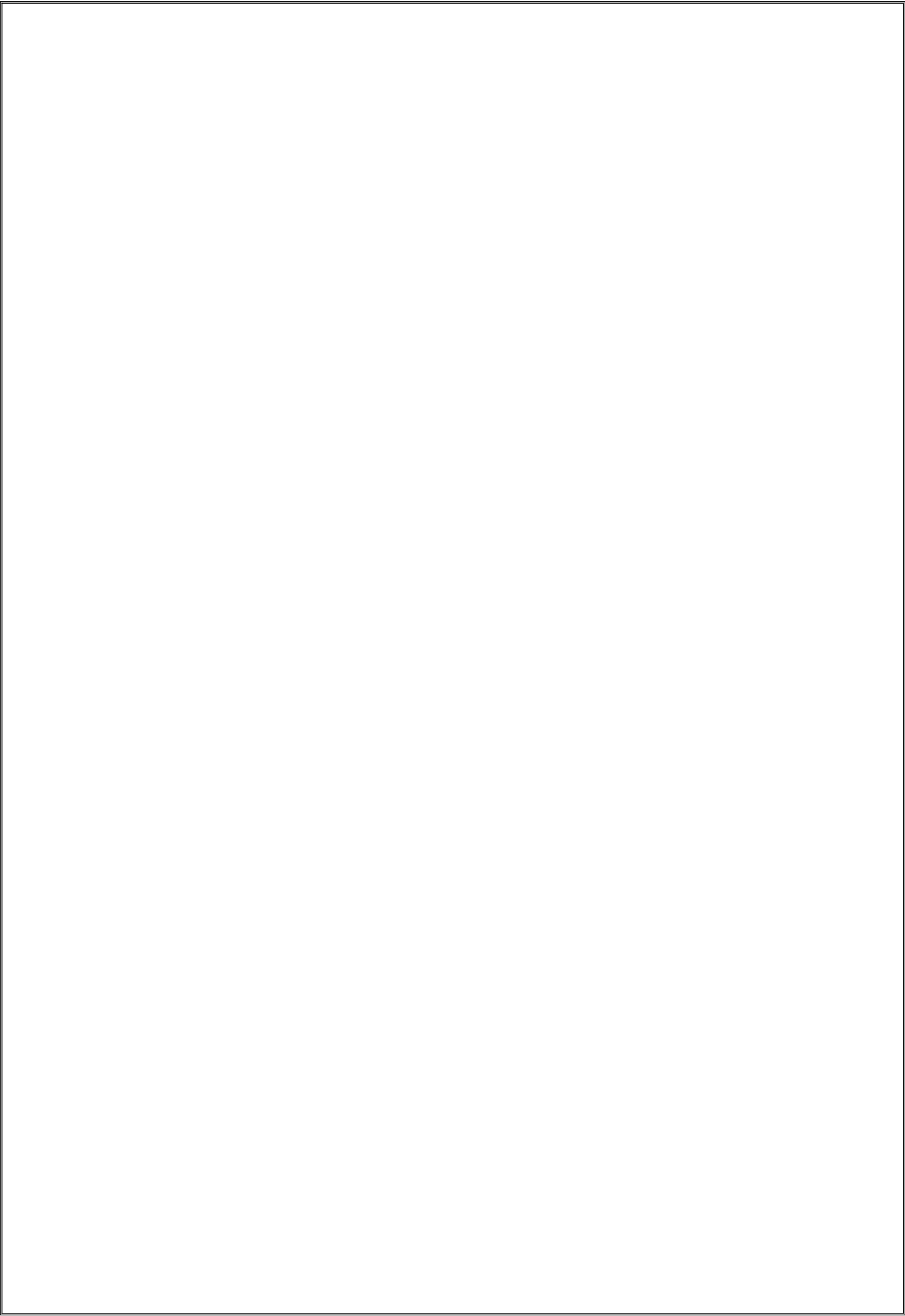












Работа 3.

Деловое письмо: Ответ клиенту

Языковая пара: Русский → Украинский

Описание: Перевод делового письма с русского на украинский.

Демонстрация навыков формальной переписки и корректной передачи делового стиля.

Метки: перевод, русский, украинский, письмо, деловой стиль

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Благодарим вас за обращение и интерес к нашим услугам...

Перевод:

Дякуємо вам за звернення та інтерес до наших послуг...

Работа 4. Учебный текст: Эффективное обучение

Языковая пара: Русский → Украинский

Описание: Перевод учебного текста с русского на украинский.

Показаны навыки передачи образовательной информации и структурирования текста.

Метки: перевод, русский, украинский, учебный текст, текст

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Эффективное обучение строится на понимании индивидуальных особенностей учащегося...

Перевод:

Ефективне навчання ґрунтується на розумінні індивідуальних особливостей учня...

Работа 5. Мотивационный текст: Саморазвитие

Языковая пара: Украинский → Русский

Описание: Перевод текста с украинского на русский. Демонстрация навыков точной передачи смысла, вовлечения читателя и эмоциональной окраски текста.

Метки: перевод, украинский, русский, мотивация, текст

Категория: Письменные переводы
Ссылка: Демонстрационное портфолио
Цена: 5 USD

Исходный текст:

Уміння змінюватися — одна з найважливіших навичок сучасної людини...

Перевод:

Умение меняться — один из самых важных навыков современного человека...

Работа 6. Описание сервиса: Онлайн-сервис

Языковая пара: Украинский → Русский

Описание: Перевод текста с украинского на русский. Демонстрация навыков делового перевода и ясного изложения информации о сервисах.

Метки: перевод, украинский, русский, услуга, текст

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Наш сервіс створений для тих, хто цінує свій час та якість результату...

Перевод:

Наш сервис создан для тех, кто ценит своё время и качество результата...

Работа 7. Блог: Образование и обучение

Языковая пара: Украинский → Русский

Описание: Перевод блога с украинского на русский. Показывает навыки адаптации учебного и образовательного контента для читателя.

Метки: перевод, украинский, русский, блог, текст, образование

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Навчання протягом усього життя стає новою нормою...

Перевод:

Обучение на протяжении всей жизни становится новой нормой...

Работа 8. Деловая коммуникация: Работа с клиентом

Языковая пара: Украинский → Русский

Описание: Перевод текста с украинского на русский. Демонстрация навыков делового общения, точной передачи смысла и делового стиля.

Метки: перевод, украинский, русский, деловое письмо, текст

Категория: Письменные переводы

Ссылка: Демонстрационное портфолио

Цена: 5 USD

Исходный текст:

Ми цінуємо кожного клієнта та прагнемо будувати довгострокову співпрацю...

Перевод:

Мы ценим каждого клиента и стремимся выстраивать долгосрочное сотрудничество...